

1 Nome e indirizzo dell'esportatore/ <i>Name and address of the exporter</i>		2 CERTIFICATO FITOSANITARIO/ Phytosanitary Certificate CE/I/ 0000000	
3 Nome e indirizzo dichiarati del destinatario/ <i>Declared name and address of consignee</i>		4 Dal Servizio fitosanitario nazionale italiano/ <i>From Plant Protection Organization of Italy -</i> al Servizio per la protezione dei vegetali di/ <i>to Plant Protection Organization of:</i>	
		5 Luogo di origine/ <i>Place of origin</i>	
6 Mezzo di trasporto dichiarato/ <i>Declared means of conveyance</i>		REPUBBLICA ITALIANA SERVIZIO FITOSANITARIO NAZIONALE 	
7 Punto d'entrata dichiarato/ <i>Declared point of entry</i>			
8 Marchi di riconoscimento; numero e natura dei colli; denominazione del prodotto/ <i>Distinguishing marks; number and description of packages; name of produce;</i> denominazione botanica dei vegetali./ <i>botanical name of plants</i>		9 Quantità dichiarata/ <i>Quantity declared</i>	
10 Si certifica che i vegetali, i prodotti vegetali o le altre voci regolamentate descritti nel presente certificato/ <i>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein:</i> sono stati i sottoposti ad ispezione e/o test conformemente alle pertinenti procedure ufficiali appropriate, e/ <i>have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures, and</i> sono considerati esenti da organismi nocivi da quarantena specificati dalla parte contraente importatrice e / <i>are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party, and</i> conformi alle disposizioni fitosanitarie in vigore nella parte contraente importatrice comprese quelle relative ai parassiti regolamentati non soggetti a quarantena/ <i>to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.</i> Essi sono ritenuti praticamente indenni da altri organismi nocivi / <i>They are deemed to be practically free from other pests</i>			
11 Dichiarazione supplementare/ <i>Additional declaration:</i>			
TRATTAMENTO DI DISINFESTAZIONE E/O DISINFEZIONE		18 Luogo del rilascio/ <i>Place of issue</i>	
12 Trattamento/ <i>Treatment</i>		Data/ <i>Date</i>	
13 Prodotto chimico (sostanza attiva)/ <i>Chemical (active ingredient)</i>	14 Durata e temperatura/ <i>Duration and temperature</i>	Nome e firma del Funzionario autorizzato/ <i>Name and signature of authorized officer</i>	
15 Concentrazione/ <i>Concentration</i>	16 Data/ <i>Date</i>	Timbro del Servizio/ <i>Stamp of organization</i>	
17 Informazioni supplementari/ <i>Additional information</i>			
Il presente certificato non comporta alcuna responsabilità finanziaria per il Servizio fitosanitario nazionale né per alcuno degli Ispettori fitosanitari o rappresentanti del Servizio/ <i>No liability with respect to this certificate shall attach to the National Plant Protection Organization or to any of its officers or</i> <i>representatives.</i>			

1. Nom et adresse de l'expéditeur
Nombre y dirección del exportador
Имя и адрес экспортера
2. Certificat phytosanitaire
Certificado fitosanitario
Фитосанитарный сертификат
3. Nome et adresse déclarés du destinataire
Nombre y dirección declarados del destinatario
Заявленные имя и адрес получателя
4. Organisation de la Protection des végétaux de ItalyRegion à l'Organisation de la Protection des végétaux de
Servicio de Protección Fitosanitaria de Italia Regiona las autoridades de Protección Fitosanitaria
Служба по защите растений Италии – Регион Эмилия-Романья вниманию авторитетных органов по защите растений
5. Lieu d'origine
Lugar de origen
Место происхождения товара
6. Moyen de transport déclaré
Medio de transporte declarados
Заявленный вид транспорта
7. Point d'entrée déclaré
Punto de entrada declarado
Заявленный пункт въезда
8. Marques des colis, nombre et nature des colis, nature des produits, nom du produit, nom botanique des plantes
Marca distintivas de los bultos, número y descripción de los bultos, nombre del producto, nombre botánico de las plantas
Опознавательные знаки; номер и характер багажа; наименование продукта; ботанические названия растений
9. Quantité déclarée
Cantidad declarada del producto
Заявленное количество
10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits cidessus
ont été inspectés et/ou testés suivant des procédures officielles appropriées et
estimés exempts d'organismes de quarantaine comme spécifié par la partie contractante importatrice et
qu'ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, y compris à celle concernant les
organismes réglementés non de quarantaine.
Ils sont jugés pratiquement exempts d'autres organismes nuisibles.*
Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos aquí
se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y
se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y
que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias
reglamentadas.
Se considera que están sustancialmente libres de otras plagas.
Настоящим сертификатом удостоверяется, что растения и растительная продукция перечисленные выше :
– были исследованы согласно официальных процедур, и
– оцениваются как не зараженные вредными организмами, которые перечислены в регламенте по защиты растений, а также
практически избавлены от других опасных вредных веществ, и
– считаются соответствующими официальным требованиям по защите растений действующим в Стране-импортере
11. Déclaration supplémentaire
Declaración suplementaria
Дополнительные заявления
12. Traitement
Tratamiento
Обработка
13. Produit chimique (matière active)
Producto químico (ingrediente activo)
Химический продукт (активный ингредиент)
14. Durée et température
Duración y temperatura
Продолжительность и температура
15. Concentration
Concentración
Концентрация
16. Date
Fecha
Дата
17. Renseignements complémentaires
Información adicional
Дополнительная информация
18. Lieu de délivrance
Date
Nom et signature du fonctionnaire autorisé
Cachet de l'Organisation.
Lugar de expedición:
Fecha
Nombre y firma funcionario autorizado
Sello de la Organización
Место доставки
Печать организации
Имя и роспись отвечающего лица

Le present certificat n'entraîne aucune responsabilité financière pour l'organisation national de la protection des vegetaux, ni pour aucun de ses agents ou représentants

Esta Organización nacional de protección fitosanitaria y sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este certificado

Данный сертификат не влечет за собой никакой финансовой ответственности ни со стороны Национальной Службы по защите растений, ни для кого-либо из инспекторов представляющих эту Службу